

## Other Safety Tips 안전을 위한 또 다른 팁

- Always keep in mind that the laws, culture, people, common sense may differ from your home country.
- It's always better to be safe than sorry. If your instincts tell you something is not right, listen to it!
- Know ahead of time where you can go for help around you, including your country's consulate.
- Make large sum transactions on your credit card whenever possible. If you must pay in cash, be sure to get a record of your transactions, such as a receipt.
- 타국에서는 법률, 문화, 사람, 상식등이 당신의 나라와 다를 수 있음을 항상 명심하십시오.
- 만약 뭔가 이상하다는 느낌이 들 경우에는 당신의 직감이나 본능을 따르도록 하십시오. 미안하다는 마음보다는 당신의 안전이 항상 더 중요합니다.
- 도움을 요청할 수 있는 본국의 대사관이나 영사관등의 위치와 연락처를 사전에 알아두십시오.
- 거래의 거래를 해야 할 경우에는 가능한한 신용카드를 사용하십시오. 반드시 현금으로 지불해야 할 경우, 영수증이나 거래가 기록되어 이를 증명해 줄 수 있는 서류 등을 반드시 받으십시오.

Keep in mind



## Vancouver Police Non-Emergency Line

밴쿠버 경찰 : 응급상황이 아닌 경우 사용할 수 있는 전화번호

**604-717-3321** should be used for all non-emergency police situations, where an immediate response or dispatch of the police IS NOT required. Some examples are:

- reporting a crime with no suspect (e.g. theft of property)
- reporting a non-emergency crime with suspect, but suspect is not on the scene (e.g. fraud)
- reporting a serious crime with suspect, but with a lengthy delay (e.g. assault that occurred last night at a bar)
- non-emergency incidents in-progress (e.g. noisy party, barking dog)

**604-717-3321** 이 번호는 응급상황이 아닌 경우에 신고할 수 있는 번호입니다. 즉각적인 응답이나 경찰의 긴급출동이 필요하지 않은 경우를 말합니다. 예를 들어:

- 용의자가 사건현장에 없는 사건을 신고할 경우. (예,사유재산 도둑)
- 용의자는 있으나 응급상황이 아니며,사건현장에서 용의자가 사라졌을 경우. (예,사기범죄)
- 용의자가 있었던 심각한 범죄를 목격했지만 사건 발생 이후 많은 시간이 지났을 때.(예,전날 밤 술집이나 바에서 발생한 폭행사건.)
- 응급상황이 아니지만 현재 발생하고 있는 사건.(이웃의 파티로 인한 소음, 이웃의 개 짖는 소리)

**CALL 9-1-1 for EMERGENCIES**  
응급 전화번호는 911 입니다.

Do you have any questions or comments? Do you require more information? Contact us at: 의문사항이나 질문이 있으세요? 좀 더 자세한 정보가 필요하십니까? 아래에 연락처로 전화하시기 바랍니다.



WEST END - COAL HARBOUR COMMUNITY POLICING CENTRE

1267 Davie Street Vancouver BC  
Phone: 604-717-2924  
E-mail: info@wehcpc.com



GRANVILLE DOWNTOWN SOUTH COMMUNITY POLICING CENTRE

1263 Granville Street Vancouver BC  
Phone: 604-717-2920  
E-mail: info@granvillecpc.ca

VANCOUVER POLICE DEPARTMENT

2120 Cambie Street or 3585 Gravelley Street  
Non-Emergency: 604-717-3321  
Emergency: 9-1-1

Follow us:   

## Personal Safety Information

### 개인 안전 정보



Don't become a victim. Be prepared.  
피해자가 되지 않도록 사전에 준비합시다.



# The Crime Triangle 범죄 3요소

When crime occurs, 3 things happen at the same time:

- A suitable target is available
- There is a lack of suitable guardian to prevent the crime from happening.
- A likely or motivated offender is present.



In crime prevention, we try to minimize ALL 3 components of the Crime Triangle but this is not always practical. We cannot control the desire of the offender, but we can minimize being a target and remove the opportunity for crime to occur. If we take one side of the triangle away, there will be no crime.

범죄가 발생하면 다음의 3가지 요소가 동시에 발생합니다:

- 표적이 될만한 상대를 발견합니다.
- 주변에 범죄를 방지해 줄만한 적절한 보호자가 없습니다.
- 위험한 사건을 저지할 수 있는 범죄자가 현장에 있습니다.

우리는 이러한 3가지 요소를 최소화 하려고 합니다. 하지만 이것이 항상 최소화 되는 것이 아닙니다. 우리는 범죄자의 욕망을 통제할 수 없지만 당신이 범죄의 대상이 되는 것을 최소화 할 수는 있습니다. 위의 3가지 요소중에 한가지를 제거 할 수 있다면 범죄가 발생하지 않을겁니다.

# Your Responsibility 당신의 임무와 책임

It is up to you, the citizens to report suspicious behaviour and be a part of the solution. Providing information to the police is essential in solving crime. The information you give may help in apprehending the offender or prevent another person from becoming a victim.

If you do find yourself in an unsafe situation, don't be afraid to make a scene, attract attention to yourself or shout for help. All criminal incidents, such as theft, stalking, sexual harassment and fraud must be reported to the police.



당신이 사건 해결에 도움을 줄 수 있는지는 당신에게 달려 있습니다. 시민들의 의심스러운 행동을 보고 신고를 하여 정보를 제공해주는 것은, 사건 해결의 중요한 부분이 될 수 있습니다. 왜냐하면, 경찰에게 정보를 제공하는 일은 범죄 해결에 큰 도움이 되기 때문입니다. 당신이 제공하는 정보는 범법자를 체포하거나, 다른 사람이

피해자가 되는걸 방지할 수 있도록 해 줍니다. 만약에 당신이 무방비 상태에서 위험한 상황에 처하게 될 경우, 주의의 관심을 끌어야 합니다. 당당히 도움이 필요하다고 외치면 사람들이 도우러 올 겁니다. 그리고 목격자가 많으면 많을수록 좋습니다. 그래서 현장에 있는 주변 사람들의 시선을 끄는 것이 중요합니다. 그리고 도난사고, 스토킹, 성희롱, 그리고 사기 행위 등을 발견했을 당시, 즉각 경찰에 신고하십시오.

# Don't Be A Target 범죄의 대상이 되지 마십시오

## What's in your bag?

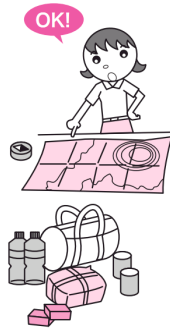
One way in which you can prevent becoming a victim of crime is to minimize being a target. What's in your bag? Is that really necessary? These are some of the questions you should ask yourself before you leave home. Only take things with you that you know you will use during the day and leave your valuables at home. For example, do you really need to take your passport to school with you? If you must carry valuables, keep them close to you, such as in your front pocket. The less you carry, the less of a target you are.

## Make eye contact!

When walking around town, be aware of your surroundings, walk with purpose, and make eye contact with people. Criminals work under the guise of anonymity. You are less likely to become a victim if the criminals think you can identify them. Use familiar routes where there are lots of people around so that in an emergency, you can call out for help. For example, don't risk your safety for a short cut through a dark alley. Plan your route ahead of time. Also remember to project confidence and try to travel with friends or in groups and during day-light hours whenever possible.

## 당신의 가방에 무엇이 들어 있습니까?

당신이 범죄의 대상이 되는 것을 예방하는 위한 한가지 방법은, 대상이 될 만한 가능성을 최소화 하는 것입니다. 당신의 소지품에 주의를 기울여 잘 보관하십시오. 당신의 가방에는 어떤 것이 들어있습니까? 혹시 불필요한 물건이 있나요? 집을 나서기 전에 스스로에게 먼저 물어 봐야 할 질문들입니다. 그리고, 외출에는 꼭 필요한 물건들만 최소화하여 가지고 나가시는 게 최선입니다. 되도록이면 귀중품은 집에 보관하십시오. 예를 들어, 학교에 등교할 때 여권을 꼭 챙겨야 합니까? 만약에 귀중품이 가방이 들어있을 경우, 최대한 가까이에 두십시오. 당신의 앞 주머니나 자켓 안주머니등에 안전하게 보관하십시오. 소지품을 적게 갖고 있으면 있을수록 당신이 범죄대상이 될 가능성도 적어집니다.



## 시선을 마주치세요!

당신이 동네나 시내를 걸어 다닐 때는 주변환경을 잘 인식하십시오. 사람들과 눈을 마주치면서 목적이 있는 것처럼 걸어 다니십시오. 범죄자들은 익명의 모습을 따라 생각하고 움직이기 때문입니다. 그래서 당신이 더 식별할 수 있는 모습을 보여준다면, 범죄자들이 당신을 범죄대상으로 여기지 않을 것이며 피해자가 될 가능성도 그만큼 낮아집니다. 위험에 처하게 될 경우 주변 사람들에게 도움을 요청할 수 있도록 가능한한 사람들이 많은 곳으로 다니고, 당신에게 익숙한 경로를 이용하십시오. 예를 들어, 어두운 골목과 같은 지름길은 안전하지 않을 수 있습니다. 사전에 경로를 파악하십시오. 외출시에는 항상 방심하지 말고 걸으며, 되도록이면 믿을 수 있는 지인들과 함께 여럿이 낮에 다니도록 하십시오.

# Reduce The Opportunity 기회를 줄이십시오

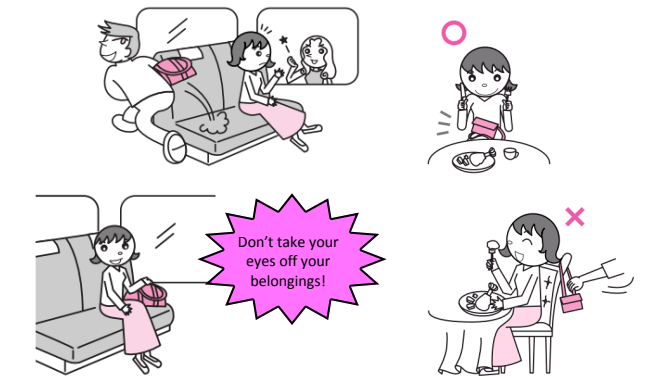
## Don't take your eyes off your belongings.

Theft is an opportunistic crime and can occur in seconds. Thieves will watch and wait for an opportunity to strike. Don't leave your belongings unattended even for just a minute. For example, if you have to go to the washroom, take your belongings with you. A little bit of inconvenience is minor compared to the inconvenience of losing your belongings. Always keep your belongings close to your person so you'll notice if they are tampered with.



## 당신의 소지품에서 눈을 떼지 마십시오!

도난사고는 범죄자가 기회를 틈타서 발생하는 경우가 많습니다. 짧은 시간 안에 일어날 수도 있습니다. 도둑은 항상 여러분의 주변에서 기회를 노리고 있기 때문에 여러분의 소지품을 잠시도 방치해서는 안됩니다. 예를 들어, 화장실을 꼭 가야 한다면, 반드시 소지품을 가지고 가십시오. 다소 불편하더라도 여러분의 안전을 위해 옳은 길을 선택하시기 바랍니다. 외출시에는 소지품을 항상 가까이에 두고 분실하지 않도록 주의를 기울이십시오.



# Your Rights 당신의 권리

Everyone has the right to be safe and free of harm. Many crimes go unreported by visitors to Canada because victims feel "embarrassed" or that "it's not a big deal". Crimes concerning a person's safety or privacy are considered very serious in Canada. If you are a victim of crime, it is in your best interest to report it.

모든 사람들은 안전할 권리와 해가 될 수 있는 만한 상황에서 벗어나 자유로울 권리가 있습니다. 하지만 많은 피해자들이 창피하다는 느낌 때문에 또는, 별거 아니라는 생각때문에 범죄를 목격하고도 신고를 하지 않는 경우가 많습니다. 캐나다는 당신의 안전이나, 개인정보와 관련된 범죄를 매우 심각하게 간주하고 있습니다. 만약 당신이 사건의 피해자가 될 경우, 최대한 빨리 신고를 하는 것이 최선의 방법입니다.